

# SleepStyle™ 600

CPAP SERIES

Thermo  
Smart™

## Spécifications techniques

### Une solution de PPC optimale



*Le SleepStyle™ Série 600 au design innovant vous offre :*

- *Une humidification optimale, grâce à la technologie ThermoSmart™*
- *Un confort pour le patient et une fiabilité optimale permettant un meilleur sommeil*
- *Une optimisation des résultats en termes cliniques, de soins et en termes commerciaux*

# Technologie Smart pour des résultats optimaux

La gamme PPC SleepStyle™ 600 – une gamme de produits intégrés PPC dotée de la technologie d'humidification PPC la plus avancée, **ThermoSmart™** - offre un sommeil de qualité pour des résultats thérapeutiques optimaux.



Figure 1 :  
Circuit respiratoire chauffé  
Thermosmart™

## RESULTATS CLINIQUES

Jusqu'à présent les avantages de l'humidification<sup>1</sup> de la thérapie PPC étaient compromis par les changements de température ambiante. Les changements de température provoquent de la condensation et une pression dans le masque instable, sans parler de la déperdition d'humidité.

La technologie **ThermoSmart™**, avec son circuit respiratoire chauffé dérivé de l'humidification sophistiquée pour soins intensifs, offre des niveaux d'humidité plus élevés et personnalisables, qui peuvent être maintenus toute la nuit, indépendamment des changements de température ambiante. La technologie **ThermoSmart™** offre un confort optimal au patient et renforce l'efficacité du traitement grâce à :

- une prévention de la condensation et
- une stabilité absolue de la pression dans le masque, mais également
- une humidité optimale quel que soit l'environnement

La recherche a montré que les utilisateurs de PPC connaissent des fuites au niveau de la bouche jusqu'à 31% de leur temps de sommeil.<sup>3</sup> Les fuites buccales sont la cause d'un assèchement des muqueuses nasales et leur congestion provoquée par une résistance accrue des voies nasales.<sup>4,5</sup> Des niveaux d'humidité de 30 mg/l (absolu) à 30°C ont démontré qu'ils empêchaient l'augmentation de la résistance des voies nasales consécutives à une fuite au niveau de la bouche.<sup>5</sup>

Ces niveaux (Figure 2) représentent les conditions naturelles des voies respiratoires supérieures dont doivent se rapprocher le plus possible les flux de gaz des systèmes d'aide à la respiration.<sup>6</sup>

Les humidificateurs conventionnels ne peuvent pas fournir ces niveaux là. A Les humidificateurs conventionnels fourniront généralement des niveaux d'humidité d'environ 18 mg/l (absolu) à 22°C. Tout système visant à améliorer ces performances ne fera qu'augmenter la condensation.

Une humidité optimale n'est possible qu'avec la technologie ThermoSmart™. Elle procure des qualités de sommeil optimales grâce au meilleur confort qui à son tour augmente la compliance et l'observance du traitement par le patient.

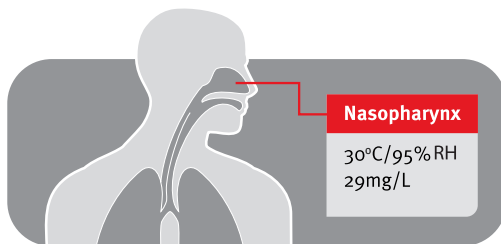


Figure 2 :  
Adapté de Chatburn R, Primiano  
FA, 1987

## COMPARAISON ENTRE L'AIR AMBIANT ET L'HUMIDIFICATION CONVENTIONNELLE ET THERMOSMART™

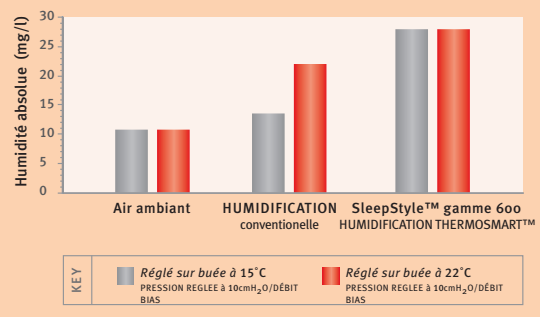


Figure 3 : Comparaison des niveaux d'humidité de l'air ambiant, des humidificateurs conventionnels et Thermosmart™



Un menu de navigation intuitive sur toute la gamme.

## RESULTATS DES SOINS

Le SleepStyle™ de la gamme 600 PPC a été conçu pour une intégration simple et un confort optimal du patient.

**Cette simplicité permet une facilité et une rapidité:**

- installation et utilisation
  - de nettoyage et de maintenance,
- en permettant aux patients de bénéficier **du meilleur confort de traitement** grâce aux niveaux personnalisables de chaleur et d'humidité.

Les besoins de mobilité sont traités grâce à **la compacité et à la robustesse** du PPC "vraiment intégré" qui s'ajuste à l'altitude et au voltage partout dans le monde.

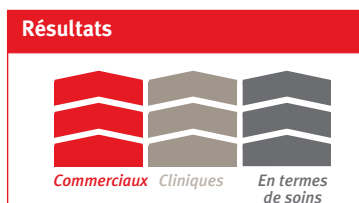
## EN TERMES COMMERCIAUX

Les caractéristiques d'économie de temps du SleepStyle™ 600 de la gamme PPC répondent à vos besoins en termes d'entreprise. Parmi elles, **des temps d'installation et de suivi du patient minimes:**

- Un menu de navigation intuitive incluant l'ajustement de l'humidité en une seule opération
- Le suivi du patient génère un rapport d'une page via un bref appel téléphonique, ou bien un rapport plus détaillé par téléchargement
- L'humidité optimale permet des niveaux de confort jamais atteints, qui induisent une meilleure acceptation et un meilleur suivi du traitement.

**Des caractéristiques à valeur ajoutée augmentant le suivi du traitement:**

- **Modèle déposé ThermoSmart™** – de technologie unique de circuit respiratoire chauffé pour une humidité optimale indépendamment des conditions ambiantes
- **Rampe proportionnelle** – baisse de pression initiale afin de faciliter l'endormissement



Notre objectif, comme le vôtre, est tourné vers les résultats. Les résultats optimaux sont obtenus grâce à des caractéristiques de performances élevées.

The table below shows the range of performance features available in the SleepStyle™ 600 CPAP Series

Gamme SleepStyle™ 600 PPC		Units*	
Catégorie de performances	Caractéristique de performances	604	608
Humidification	<b>A</b> Système entièrement intégré	●	●
	<b>B</b> Technologie ThermoSmart™	○	○
Suivi des performances	<b>C</b> Logiciel Compliance Maximiser™	●	●
	<b>D</b> Logiciel Titration Maximiser™	●	●
Contrôle de pression	<b>E</b> Contrôle de l'ajustement d'altitude	●	●
		Manuel	●
		Automatique	●
	<b>F</b> Compensation des fuites		●

\* Certains modèles ne sont pas disponibles dans tous les pays



SleepStyle™ 600 CPAP Series

# SleepStyle™ 600

## CPAP SERIES

- **LA TECHNOLOGIE™ THERMOSMART** est personnalisable et constitue le type de traitement le plus avancé de traitement PPC grâce à l'utilisation d'un circuit respiratoire chauffé
- **PERFORMANCE - amélioration des caractéristiques de performances PPC de la gamme SleepStyle™ 600** La gamme PPC inclut:
  - Suivi des performances grâce au logiciel Compliance Maximizer™
  - Ajustement de l'altitude automatique/manuel
  - Compensation des fuites (disponible sur le SleepStyle™ 608)
  - Contrôle de pression grâce au logiciel Titration Maximizer™ ou à distance
- **SIMPLICITÉ ET FACILITÉ D'UTILISATION** - le nouveau menu intuitif, le fonctionnement silencieux et le design compact s'ajoutent à la facilité et à la rapidité d'installation.



La gamme SleepStyle™ 600 PPC vous permettra de procurer un bien-être 24 h/24 à vos patients.

Les technologies avancées offrent le meilleur des performances du sommeil ce qui permet une vie dynamique.

Pour plus d'informations ou pour examiner notre gamme complète SleepStyle™ PPC, visitez [www.fphcare.com](http://www.fphcare.com).



### GAMME SLEEPSTYLE™ 600 PPC LE COFFRET INCLUT:

- L'unité PPC avec la technologie ThermoSmart™
- Sac de transport
- 2 chambres d'humidification standard
- Circuit respiratoire chauffé Therosmart 900HC522
- Filtre à air 900HC240 - 2 packs

### ACCESSOIRES

- HC365S** Chambre d'humidification HC365S pour la gamme SleepStyle™ 600 PPC, capacité 600 ml
- HC360\*** Chambre d'humidification longue durée pour la gamme SleepStyle™ 600 PPC. Base et dôme de la chambre amovibles, passant au lave-vaisselle, sans autoclave, d'une capacité de 600 ml
- 900HC522** Circuit respiratoire chauffé Therosmart
- 900HC240** Filtre à air 900HC240 (2 Packs)
- 900HC230** Logiciel d'Observance Maximizer™
- 900HC232** Câble de téléchargement de l'observance
- 900HC607** Logiciel Titration Maximizer™
- 900HC236** Adaptateur série isolé
- 900HC226** Câble d'extension

### SPÉCIFICATIONS PRODUIT

<b>Dimensions:</b>	273mm x 170mm x 175mm (10.7" x 6.7" x 6.9")
<b>Poids:</b>	2,1kg (4.6lbs) unité seule
<b>Capacité de la chambre:</b>	600ml
<b>Caractéristiques électriques:</b>	
Fréquence	50-60Hz
Voltage	100-115V ~ (1,5 A, 1,7 A max) 220-240V ~ (1,0 A, 2,0 A max)
<b>Pression de fonctionnement:</b>	4-20cm H <sub>2</sub> O
<b>Inverseur:</b>	115V - 200W/300W en pointe 230V - 300W/500W en pointe



SleepStyle™ 600  
GAMME PPC

\* Non disponible dans tous les pays

**REFERENCES:** 1. Massie, CA, Hart RW, Peralez K et al. Effets de l'humidification sur les symptômes nasaux et le suivi du traitement chez les patients atteints d'apnée du sommeil utilisant la pression positive continue. Chest 1999; 116(2): 403-8. 2. Bacon JP, Farnley RJ, Jensen RL et al. Les appareils de pression positive continue ne maintiennent pas la pression de départ de manière dynamique lorsqu'ils sont testés dans des conditions cliniques simulées. Chest 2000; 118 (5):1441-9. 3. Martins De Araujo MT, Vieira SB, Vasquez EC et al. L'humidification chauffée ou masque facial pour empêcher le dessèchement des voies respiratoires supérieures lors de traitements par pression positive continue. Chest 2000; 117 (1):142-7. 4. Hayes MJ, McGregor FB, Roberts DN et al. Pression positive continue nasale avec fuite au niveau de la bouche : effets sur le sang des muqueuses nasales et la géométrie nasale. Thorax 1995; 50 (11):1179-82. 5. Richards GN, Cistulli PA, Ungar RG et al. Les fuites au niveau de la bouche dans un traitement à pression positive continue accroissent la résistance des voies nasales. Am J Respir Crit Care Med 1996; 154 (1):182-6. 6. F. Une base rationnelle pour les traitements par humidification. Respiratory Care 1987; 32 (4):249-54.

**POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE DISTRIBUTEUR FISHER & PAYKEL LOCAL:**

Fisher & Paykel a adopté une politique d'amélioration continue de ses produits et se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis. Breveté dans les principaux pays du monde.

**International** P O Box 14 348, Panmure, Auckland 1134, Nouvelle-Zélande Tél: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: [info@fphcare.com](mailto:info@fphcare.com) Web: [www.fphcare.com](http://www.fphcare.com) **États-Unis** Tél: 1800 446 3908 +1 949 470 3900 Fax: +1 949 470 3933 **Australie** Tél: +61 3 9879 5022 Fax: +61 3 9879 5232 **Autriche** Tél: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 **Bénélux** Tél: +31 78 644 0924 Fax: +31 78 644 0914 **Chine** Tél: +86 20 8363 4286 Fax: +86 20 8363 3595 **France** Tél: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 **Allemagne** Tél: +49 7182 93777 0 Fax: +49 7182 93777 99 **Inde** Tél: +91 80 5123 6041 Fax: +91 80 5123 6044 **République d'Irlande** Tél: 1800 409 011 **Italie** Tél: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 **Japon** Tél: +81 3 3661 7205 Fax: +81 3 3661 7206 **Espagne** Tél: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 **Suisse** Tél: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54 **Royaume-Uni (Représentant autorisé de la UE)** Tél: +44 1628 626 136 Fax: +44 1628 626 146 **Irlande du Nord** Tel: 0800 132 189